Job Announcement (Internally & Externally)

HEALTH PROMOTER / IEC OFFICER at MSF SPAIN - (2) position

وظيفة مسؤول توعية صحية / المعلومات والتعليم والتواصل في منظمة أطباء بلا حدود عدد (2)

MSF is committed to promoting diversity and gender balance within its staff, and for that reason, female candidates are strongly encouraged to apply for this position.

تلتزم منظمة أطباء بلا حدود بتعزيز التنوع والتوازن بين الجنسين ضمن كوادرها، ولهذا السبب يُشجَّع المرشحات الإناث بشدة على التقدم لهذه الوظيفة

Médecins Sans Frontières (MSF) is an international, independent, medical humanitarian organization that delivers emergency aid to people affected by armed conflict, epidemics, natural disasters, and exclusion from healthcare. MSF offers assistance to people based on need, irrespective of race, religion, gender, or political affiliation.

منظمة أطباء بلا حدود هي منظمة دولية ومستقلة تعمل في المجال الإنساني الطبي، وتقدم المساعدات الطارئة للأشخاص المتضررين من النزاعات المسلحة، والأوبئة، والكوارث الطبيعية، والحرمان من الرعاية الصحية. تقدم المنظمة مساعداتها بناءً على الحاجة فقط، بغض النظر عن العرق أو الدين أو الجنس أو الانتماء السياسي.

MSF SPAIN is advertising for the following position: HEALTH PROMOTER / IEC OFFICER – Full Time in NAWA in Daraa Governorate

تعلن منظمة أطباء بلا حدود - إسبانيا عن الوظيفة التالية: مسؤول توعية صحية / المعلومات والتعليم والتواصل – دوام كامل في نوى بمحافظة درعا.

Requirements for the position	
Education:	 Essential Education level in social science, social communication, nurse or teaching. دبلوم في العلوم الاجتماعية، أو التمريض أو التدريس
التعليم	 Desirable to have an internal MSF training on health messages يفضل ان يكون حاصلاً على تدريب الرسائل الصحية التثقيفية ضمن منظمة أطباء بلا حدود.
	 Essential 2 years previous experience in community health activities, teaching, nursing or social work, community mobilization, health promotion.
Experience: الخبرات	 خبرة سنتان على الأقل في التدريس أو التمريض أو العمل المجتمعي، التحفيز المجتمعي، التوعية الصحية. Desirable: at least one year of experience with MSF in health promotion and community-based activities. فَضَل: خبرة لا تقل عن عام واحد مع منظمة أطباء بلا حدود أو المنظمات غير الحكومية الدولية في التوعية الصحية.
Languages:	Arabic language (essential) and English language (desirable).
اللغات	اتقان اللغة العربية بطلاقة ويفضل جدا من لديهم معرفة جيدة باللغة الإنكليزية.
Others	Computer literacy
Others:	 استخدام جيد للحاسوب والأجهزة الذكية Experience in using the KOBO software is an added value.
,ــر	Experience in using the ROBO software is an added value. Idea (Appending to the ROBO) software is an added value. Idea (Appending to the ROBO) software is an added value.
Main responsibilities	
Place of work:	Nawa in Daraa Governorate with 70% based in the field.
مكان العمل	نوى في محافظة در عا مع نسبة زيارات تصل الى 70٪ في ميدان العمل
Level:	5
Contract of	Service Agreement for 1 month, renewable.
Employment عقد العمل	 اتفاقیة خدمة لمدة شهر واحد قابلة للتجدید.
Main objectives الأهداف الرئيسية	Implement Health Promotion/IEC (Information, Education, Communication) activities with patients and the local population to raise their knowledge and skills on relevant medical topics. With the supervision of the HPCE Supervisor and in collaboration with the medical and support teams, the Health Promotion IEC Officer is to support the planning and delivery of health promotion, IEC activities and support epidemiological activities. This position is responsible to guiding Health Promoters in the PHC and CHWs in the field. The role aims to enhance community awareness, improve health seeking behavior, and support disease prevention and response, promoting people-centered care, supporting feedback mechanisms, and community-based surveillance.
	تنفيذ أنشطة التثقيف الصحي/التواصل والإعلام (IEC) مع المرضى والسكان المحلبين لزيادة معرفتهم ومهاراتهم حول المواضيع الطبية ذات الصلة.

بإشراف مشرف تعزيز الصحة HPCE وبالتعاون مع الفرق الطبية والفرق الأخرى، سيدعم مسؤول تعزيز الصحة IEC تخطيط وتقديم أنشطة تعزيز الصحة ودعم الأنشطة الوبائية. هذا المنصب مسؤول عن توجيه معززي الصحة في مركز الرعاية الصحية الأولية والعاملين الصحيين المجتمعيين في هذا الميدان. يهدف الدور إلى تعزيز الوعي المجتمعي، وتحسين سلوك التماس الصحة، ودعم الوقاية من الأمراض والاستجابة لها ، وتعزيز الرعاية التي تركز على الناس ، ودعم اليات التغذية الراجعة ، والتقصى المجتمعي.

التثقيف الصحي وتعزيز الصحة - Health Education and Promotion

- Support the Community Health Workers (CHWs) and Health Promoters (HPs) to plan, organize, and deliver health education sessions within PHC facilities and at community level, targeting patients, caretakers, and community members with key MSF medical priority messages (e.g., hygiene, immunization, nutrition, maternal health, mental health).
- حدعم المعززين الصحيين في تخطيط وتنظيم وتسهيل جلسات التثقيف الصحي في مركز الرعاية الصحية الأولية، واستهداف المرضى
 والقائمين على الرعاية والأفراد في أماكن الانتظار برسائل رئيسية تتعلق بالأولويات الطبية لمنظمة أطباء بلا حدود (على سبيل المثال،
 النظافة واللقاح والتغذية وصحة الأم والصحة النفسية).
- Provide guidance, tools, and continuous feedback to Health Promoters and Community Health Workers to ensure effective and accurate delivery of health promotion activities.
- تقديم الإرشادات الفنية والأدوات والتغذية الراجعة للعاملين في مجال الصحة المجتمعية لتمكين تقديم جلسات التثقيف الصحي بشكل فعال ودقيق.
- Support in the drafting of health messages to ensure they are contextually appropriate, culturally sensitive, and adapted to the literacy level of the population, making use of visual aids and interactive methods as needed.
- المساهمة في صياغة الرسائل الصحية لضمان ملاءمتها للسياق الثقافي والاجتماعي، وحساسيتها ثقافيًا، وتكييفها مع مستوى الإلمام بالقراءة لدى السكان، مع استخدام الوسائل البصرية والأساليب النفاعلية عند الحاجة.
 - Identify learning needs of HPs and CHWs, provide on-the-job coaching, support capacity building, and contribute to the preparation and facilitation of training materials.
- تحدید الاحتیاجات التعلیمیة للمعززین الصحیین والعاملین الصحیین المجتمعیین، وتقدیم التدریب أثناء العمل، ودعم بناء القدرات،
 والمساهمة في إعداد وتیسیر المواد التدریبیة.
 - Support onboarding of new HPCE team members.
 - م دعم عملية إدماج أعضاء جدد في فريق التثقيف الصحى والمشاركة المجتمعية (HPCE).
 - Collaborate closely with medical and support teams to ensure consistency of health messages with medical priorities and project objectives.
 - التعاون الوثيق مع الفرق الطبية والداعمة لضمان اتساق الرسائل الصحية مع الأولويات الطبية وأهداف المشروع.

المشاركة المجتمعية والنهج المرتكز على الناس - Community Engagement and People-Centered Approach

- Maintain active engagement with community leaders, influencers, and local organizations to strengthen community acceptance and enhance MSF's acceptance.
- الحفاظ على التواصل الفعّل مع قادة المجتمع والمؤثرين والمنظمات المحلية لتعزيز قبول المجتمع وتقوية قبول منظمة أطباء بلا حدود.
 Contribute to community manning, participatory needs assessments, and the identification.
- Contribute to community mapping, participatory needs assessments, and the identification vulnerable groups in the communities.
- المساهمة في رسم خرائط المجتمع، وتقييم الاحتياجات بالمشاركة، وتحديد الفئات الأكثر ضعفًا في المجتمعات.
 Support the HPCE team to correctly collect and document patient and community feedback through listening sessions during activities and other participatory mechanisms. This includes information on the perception of MSF services in the facilities and communities.
- دعم فريق HPCE في جمع وتوثيق ملاحظات المرضى والمجتمع بشكل صحيح من خلال جلسات الاستماع أثناء الأنشطة وآليات
 المشاركة الأخرى، بما في ذلك المعلومات المتعلقة بتصور الخدمات التي تقدمها المنظمة في المرافق والمجتمعات.
- Continuously guide the HPCE team to ensure the integration of the People-Centered Approach in all activities, fostering dignity, respect, inclusion, and clear communication.
- تقديم التوجيه المستمر لفريق HPCE لضمان دمج النهج المرتكز على الناس في جميع الأنشطة، وتعزيز الكرامة والاحترام والشمولية والتواصل الواضح.

(CBS) الدعم الوباني والمراقبة المجتمعية - (CBS) Epidemiological Support & Community-Based Surveillance

- Support the implementation of community-based and event-based surveillance activities to enhance early outbreak detection and community reporting.
- دعم تنفيذ أنشطة المراقبة المجتمعية والمراقبة القائمة على الأحداث لتعزيز الكشف المبكر عن الأوبئة والإبلاغ المجتمعي.
 Assist in training and supervising CHWs on CBS methodologies, data collection, and reporting tools using KOBO
- المساعدة في تدريب وإشراف العاملين الصحبين المجتمعيين على منهجيات المراقبة المجتمعية، وجمع البيانات، وأدوات الإبلاغ باستخدام نظام KOBO.
- Conduct community sensitization activities to promote understanding of CBS objectives and encourage household cooperation and acceptance
 - تنفيذ أنشطة توعية مجتمعية لتعزيز فهم أهداف المراقبة المجتمعية وتشجيع التعاون والقبول على مستوى الأسر.
 Adapt and support health promotion messaging based on surveillance findings (e.g., intensified
 - hygiene promotion during increased diarrhea cases).
 - نكييف ودعم رسائل التعزيز الصحي بناءً على نتائج المراقبة (مثل: تكثيف الترويج للنظافة عند زيادة حالات الإسهال).

قيادة الفريق والتخطيط والتنسيق - Team Leadership, Planning, and Coordination

Support in the identification of HPCE team training needs

و دعم تحديد الاحتياجات التدريبية لفريق HPCE.

Main responsibilities and tasks

المسؤوليات والمهام الرئيسية

- Plan, organize, and coordinate team activities in alignment with medical project priorities, including community engagement, health education sessions, CBS, referrals, and feedback collection.
- و التخطيط والتنظيم والتنسيق لأنشطة الفريق بما يتماشى مع أولويات المشروع الطبي، بما في ذلك المشاركة المجتمعية، وجلسات التثقيف الصحي، والمراقبة المجتمعية، والإحالات، وجمع الملاحظات.
- Monitor achievement of targets, ensure timely and high-quality data entry, and encourage punctuality, flexibility, and accountability within the team.
- متابعة تحقيق الأهداف، وضمان إدخال البيانات في الوقت المناسب وبجودة عالية، وتشجيع الالتزام بالمواعيد والمرونة والمساءلة داخل
 الفريق.
- Identify challenges, risks, and opportunities affecting team performance; propose solutions and report significant issues to the HPCE Supervisor.
 HPCE الحديد التحديات والمخاطر والفرص التي تؤثر على أداء الفريق؛ واقتراح الحلول وإبلاغ المشكلات المهمة إلى مشرف -
- Conduct regular field visits to support quality implementation and strengthen relationships with communities and stakeholders.
 - إجراء زيارات ميدانية منتظمة لدعم التنفيذ الجيد وتعزيز العلاقات مع المجتمعات وأصحاب المصلحة.
- Promote teamwork, collaboration, respectful communication, and a positive working environment with the HPCE team. Provide constructive feedback and encourage continuous improvement.
- ت تعزيز العمل الجماعي والتعاون والتواصل المحترم وبيئة العمل الإيجابية داخل فريق HPCE، وتقديم تغنية راجعة بناءة وتشجيع التحسين المستمر.
 - Provide on-the-job coaching and support to partner health promoters and CHWs to enhance their facilitation skills, content knowledge, and field engagement techniques.
- تقديم التدريب أثناء العمل والدعم للمعززين الصحبين والعاملين الصحبين المجتمعيين لتعزيز مهارات التيسير والمعرفة بالمحتوى وتقنيات التفاعل الميداني.

Reporting, analysis and collaboration

- Support the HPCE Supervisor in drafting reports, analyzing community feedback, and monitoring the performance of CHWs and HPs.
- دعم مشرف HPCE في إعداد التقارير وتحليل ملاحظات المجتمع ومتابعة أداء العاملين الصحبين المجتمعيين والمعززين الصحبين.
- Participate in meetings, workshops, and trainings to ensure continuous professional development and effective information sharing.
 - المشاركة في الاجتماعات وورش العمل والتدريبات لضمان التطوير المهني المستمر وتبادل المعلومات بشكل فعال.
- Collaborate with medical and support teams in joint activities, ensuring HP messages are consistent with medical priorities.
 - التعاون مع الفرق الطبية والداعمة في الأنشطة المشتركة، وضمان اتساق رسائل الترويج الصحى مع الأولويات الطبية.
- Perform additional tasks as requested, based on project needs and priorities.
 - تنفیذ مهام إضافیة عند الطلب، بناءً على احتیاجات وأولویات المشروع.

كيفية التقدم :HOW TO APPLY

If you recognize yourself in this profile, we welcome you to send your ID, CV and valid driving license through this link:

إذا كانت هذه الوظيفة مناسبة لك، فنرحب بك لإرسال صورة عن هويتك الشخصية، وسيرتك الذاتية ورخصة القيادة سارية المفعول من خلال هذا الرابط:

 $\frac{https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLScqFrPcHCYAhZsLnE8nUqholBehzZlQK_Lqa0hrnEA5ATdETA/viewform?usp=dialog}{}$



Only shortlisted candidates will be contacted through their email address or WhatsApp.

سيتم التواصل فقط مع المرشحين المدرجين في القائمة المختصرة عبر بريدهم الإلكتروني أو الواتساب

Closing date: Saturday 30th of November 2025

Vac#2025040

Important notes:

- Incomplete applications (no cv attached, no driving license attached) and sharing false information will lead to automatic disqualification.
- الطلبات غير المكتملة (عدم إرفاق السيرة الذاتية، عدم إرفاق رخصة القيادة) وتقديم معلومات غير صحيحة سيؤدي إلى الاستبعاد التلقائي.
 - MSF is committed to promoting diversity and gender balance within its staff.
 - منظمة أطباء بلا حدود ملتزمة بتعزيز التنوع والتوازن بين الجنسين ضمن فريق عملها.
 - Female candidates are encouraged to apply for this position.
- . يُشجُّع المرشحون من الإناث على التقدم لهذه الوظيفة.
- MSF has a zero-tolerance on conduct that is incompatible with its vision, principles, and objectives, including any demands for money, or favouritism during the recruitment process, and such actions may be pursued through the judicial system.
- · تتبنى منظمة أطباء بلا حدود سياسة عدم التسامح مطلقًا تجاه أي سلوك يتعارض مع رؤيتها ومبادئها وأهدافها، بما في ذلك أي طلبات مالية أو محاباة خلال عملية التوظيف، وقد يتم ملاحقة مثل هذه الأفعال قضائيًا.